

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 145		Zittingsjaar 1931-1932
	SÉANCE du 26 Février 1932	VERGADERING van 25 Februari 1932	

PROPOSITION DE LOI

accordant remise de la contribution foncière et de toutes taxes provinciales et communales analogues aux chômeurs.

DÉVELOPPEMENTS

MADAME, MESSIEURS,

Nous savons tous, j'en suis convaincu, à quelque parti nous appartenons, que la prolongation de la crise économique met dans la gêne et dans l'impossibilité d'acquitter la contribution foncière, ainsi que les taxes provinciales et communales analogues, un grand nombre de contribuables, auxquels le chômage a enlevé les moyens normaux d'existence.

Combien d'ouvriers et d'employés qui ont fait un effort très sérieux d'épargne et de prévoyance, pour acheter une petite maison, sont maintenant aux abois pour effectuer leurs divers paiements. Nous craignons que la poursuite du recouvrement des impositions susvisées, aboutisse à l'expropriation des débiteurs et aggrave ainsi considérablement leur situation matérielle et par le fait même ne nuise à l'intérêt général.

Nous nous permettons de rappeler qu'il est de règle que des remises totales ou partielles d'impositions sont consenties aux contribuables atteints par des événements fortuits, tels qu'inondations, orages ou autres calamités. Nous nous permettons de classer le chômage involontaire parmi les calamités, c'est le motif pour lequel nous déposons notre proposition de loi.

Nous sommes persuadés qu'elle recueillera l'adhésion du Parlement.

H. DELACOLLETTE.

PROPOSITION DE LOI**Article premier.**

Il est accordé remise de la contribution foncière et de toutes taxes provinciales et communales analogues à toutes les personnes qui auraient été privées de tout

WETSVOORSTEL

waarbij aan de werklozen kwijtschelding wordt verleend van de grondbelasting en van alle gelijkaardige provinciale en gemeentelijke taxes.

TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Wij allen weten, ik ben er van overtuigd, tot welke partij ook wij behooren, dat ten gevolge van de aanhoudende economische crisis een groot aantal belastingplichtigen die door de werkloosheid van hun normale bestaansmiddelen beroofd zijn, niet alleen in moeilijkheden, maar ook in de onmogelijkheid verkeerden hun grondbelasting en de gelijkaardige provinciale en gemeentelijke taxes te voldoen.

Talrijke werklieden en bedienden die met moeizaam vergaarde spaarduiten een woning gekocht hebben, vragen zich thans af hoe zij hun verschillende verbintenissen zullen kunnen nakomen. Terecht mag gevreesd worden, dat de invordering van de hierboven bedoelde aanslagen onteigening van de schuldenaars zal voor gevolg hebben, waardoor hun stoffelijke toestand niet weinig zou verergeren, wat ook voor het algemeen belang schadelijk zou zijn.

Wij zijn zoo vrij er aan te herinneren dat, in den regel, geheele of gedeeltelijke kwijtschelding verleend wordt aan de belastingplichtigen die door onvoorziene gebeurtenissen getroffen worden, zooals watersnood, onweder of andere rampen. Wij meenen ook de onvrijwillige werkloosheid bij deze rampen te mogen indeelen. Dit is de reden waarom wij ons wetsvoorstel indienen. Wij zijn er van overtuigd dat het gunstig door het Parlement zal onthaald worden.

H. DELACOLLETTE.

WETSVOORSTEL**Eerste artikel.**

Kwijtschelding van de grondbelasting en van al de gelijkaardige provinciale en gemeentelijke taxes wordt verleend aan al degenen die, ten gevolge van

ou partie de leur revenu professionnel par suite du chômage involontaire, pendant une durée dépassant deux mois.

Art. 2.

La remise d'impôt sera proportionnelle à la perte de revenu professionnel, déduction faite des indemnités ou secours alloués pour cause de chômage involontaire.

Art. 3.

Les demandes de remise d'impôt adressées à M. le Directeur provincial des contributions directes qui instruira celles-ci en vue de l'inscription, parmi les cotes irrécouvrables, des impositions dont la remise totale ou partielle est sollicitée.

Art. 4.

La présente loi est applicable, à partir du 1^{er} janvier 1931, aux propriétaires qui ne possèdent qu'une seule maison.

onvrijwillige werkloosheid, gedurende meer dan twee maanden, van hun beroepsinkomsten geheel of gedeeltelijk zijn beroofd.

Art. 2.

De kwijtschelding van belasting zal in verhouding zijn tot het verlies van het beroepsinkomen, na aftrek van de vergoedingen of steungelden wegens onvrijwillige werkloosheid toegekend.

Art. 3.

De aanvragen om kwijtschelding van belasting worden gericht tot den heer provincialen Directeur der rechtstreeksche belastingen, die dezelve zal onderzoeken, met het oog op inschrijving onder de oninbare aanslagen, van de belastingen waarvan geene of gedeeltelijke kwijtschelding wordt aangevraagd.

Art. 4.

Deze wet is toepasselijk, met ingang van 1 Januari 1931, op de eigenaars die slechts een enkel huis bezitten.

H. DELACOLLETTE.

H. VERGELS.

S. WINANDY.

F. MATHIEU.